

5. tahlukumai 男女對唱情歌

這也是一首利用「頂針」風格來演唱的男女對唱情歌，藉著男女的一唱一答，在祭儀當中表達男女之間的情意。從這裡我們也看出了祭儀本身的特殊功能，族人利用莊嚴肅穆的民族祭典，一方面貝神祭是一個讓族群每一份子有一個相聚的機會，然而另一方面，平時難得聚在一起的青年男女，也可以利用機會來交誼，甚至進一步在這種公開的場合來表達各人的男女之間的情愫。雖然從歌詞中，我們看到了很多一語雙關的詞彙，但是在南鄒沙阿魯阿群的古語當中，卻是相當深邃的關鍵語。

男 ta-hlu-ku ta-hlu-ku mai
陰部 陰部 小
(女孩子，你們還太小，不要跟我們玩)

女 ku-mai ku-mai i-pa-la
小 小 豐滿
(我們雖小，但我們很豐滿)

男 i-pa-la i-pa-la i-sa
豐滿 豐滿 她
(你們已經認為成熟豐滿)

女 la-i-sa la-i-sa ki-ia
來啊 來啊
(既然小看我們，就試試看吧)

男 sa-ki-ia sa-ki-ia la-lu
早晚 早晚
(沒辦法，早晚會有這種想法)

女 a-la-lu a-la-lu ki-ia
就是這樣 就是這樣
(我們的想法就是這樣)

男 lu-ki-ia lu-ki pa-ta-nuu
既然如此 貞潔
(既然如此，要保持貞潔)

女 pa-ta-nuu pa-ta-na vi-ki
貞潔 百合花
(我們像百合花般貞潔)

男 na-vi-ki na-vi-ki nu-la
百合 不要忘記
(希望你們不要忘記要像百合花一樣貞潔)

女 ki-nu-la ki-nu va-sa-nuu
不要忘記 誓言
(我們不會忘記誓言)

合 va-sa-nuu va-sa-nau pi-iu-pi-iu ta-ma-a ka ka-ri-ia
誓言 誓言 唱歌 到此為止 所說的話

ku-ri-pas-pas ku-ru-ku-rau
別去想它 玩